

DIRECTOR-PROPIETARIO: D. JOSÉ LOMBARDEO

Es el periódico de mayor circulación en la Coruña

LA CORUÑA

Miércoles 21 de Agosto de 1907 — San Germán.

## DE ACTUALIDAD

## SIN AUTORIDADES

Son las once de la noche. Una nutrida representación de la clase obrera de la Coruña, más de cien personas, entre las cuales figuran los delegados de todas las sociedades de resistencia de esta capital, acaba de salir de la redacción de El Noroeste, donde han permanecido como un cuarto de hora exponiendo los fundamentos de una protesta que desean hacer pública en la prensa para que el vecindario se entere de su actitud y de sus propósitos.

Los obreros vienen del gobierno civil á donde han ido para hablar con el gobernador. Dijéronles allí que el señor gobernador no podía recibirlos, que sus horas de audiencia eran matutinas, que ya se había retirado á sus habitaciones particulares, que se había recogido en su dormitorio, en suma, que á las diez de la noche y en una capital de provincia de primera clase, que atraviesa una situación anormal propensa á convertirse en conflicto de orden público, no había representación autorizada del Gobierno de S. M. con quien cambiar impresiones ó buscar fórmulas de posible concordia sobre desavenencias entre el capital y el trabajo de las clases, que ponían en riesgo la paz moral de una comarca y menoscaban los intereses materiales de la ciudad y sus contornos.

Y la clase obrera mortificada por lo que ha estimado una desatención descoratada, ó, por lo menos, un abandono inexplicable de los deberes inherentes á la gobernación pública, acude con su queja á los periódicos y trata de requerir la atención de la opinión para que se sepa lo que pretende, lo que espera y á lo que se halla apercibida.

No podemos sustraernos al deber profesional de consignar la reclamación de nuestros visitantes, ni al deber de conciencia de alzar nuestra voz para condenar con toda energía la conducta de unas autoridades que están dando testimonios evidentes de escasa aptitud para el ejercicio de sus funciones.

Si en la Coruña hubiera un alcalde, entendiéndose bien, un alcalde con los atributos que exige esa suprema jerarquía para que no se confundan las dotes de mando y las calidades de hombre público con las virtudes puramente privadas, no se habría planteado la huelga de panaderos que obliga al capitán general de la Región á poner al servicio de los tahoneros los soldados de Administración militar para que no falte pan al vecindario, sin advertir que por motivos fútiles no se debe jamás apelar á tan extremo recurso.

Y si en la Coruña hubiese un gobernador á la moderna, de los que tienen plena conciencia de su misión social, se habrían conjurado en breves instantes todas las huelgas del puerto, de las cuales podría decirse, sin riesgo de error, que son una consecuencia lógica de las codicias mercantiles en rivalidad.

El botero que exige tarifas desproporcionadas, el camarero que impone un contrato, el proveedor que exagera los precios de su mercancía, el estibador y el descargador que arbitrariamente fijan salario y jornada, no hacen otra cosa que imitar al traficante acaparador que busca y defiende é impone la exclusividad en su negocio.

Sin contar con que ha habido negocios tan hiperbólicamente pingües que han enriquecido á los agentes y á los intermediarios estimulando las envidias y las ambiciones de cuantos factores subalternos colaboraban en su realización.

Todas esas semillas germinan en las huelgas de estos días; y las autoridades que disponen de los medios de coacción, cometiendo una verdadera imprudencia empleándolos para resolver una crisis, sin haber agotado, ni siquiera intentado, los procedimientos de intervención amistosa, únicos eficaces en las contiendas entre obreros y patronos.

Quizá es tiempo aún de establecer la concordia y de implantar la normalidad con transacciones decorosas.

Pero ya que el gobernador no existe y el alcalde es como si no existiera, hágase una tregua, requiérase el concurso de la Junta mixta de conciliación, y, en breves horas, en las del día de hoy, pácese un arreglo, que sobran fórmulas para convenirlo, y se evitan con ello muchos trastornos.

Si se deja que las cosas lleven el rumbo que se las ha trazado, la concordia se hará cada vez más difícil, y todo por hallarnos ahora, como en otras ocasiones lejanas y recientes, á merced de lo imprevisible y sin autoridades.

## LOS FESTEJOS

## Programa para hoy.

Por la tarde, reparto de premios y clausura de la exposición de flores.

## Para mañana.

Paseo matinal en la calle Real, amenizado por la banda de música del regimiento de Isabel la Católica.

Por la tarde, regatas marítimas en la bahía para embarcaciones á remo.

## La velada de ayer.

Como habíamos anunciado, anoche cantó en el Parque de Méndez Núñez el aplaudido orfeón Aurora.

Alternando con la banda de música del regimiento de Isabel la Católica, cantó algunos coros con exquisito gusto y afinación.

La enorme concurrencia que había acudido para oír á la naciente masa coral, tributó grandes y merecidos aplausos.

Después de terminada la velada en el paseo obsequió con serenatas á la prensa local y á las autoridades.

Ante nuestra casa cantó una preciosa barcarola y «¿Qué ten ó mozo?», del maestro Piñero, atención que le agradecemos.

## Las regatas.

Mañana jueves, á las tres de la tarde, darán comienzo en el puerto las regatas para embarcaciones á remo.

Correrá la copa de la Liga de Amigos y habrá premios para aficionados y profesionales. Por falta de espacio no publicamos el programa detallado, el cual daremos á conocer mañana.

## Notas municipales

Durante la semana última se invirtieron 594'62 pesetas en las obras que el Ayuntamiento ejecuta por administración.

D. Enrique Vilarinho presentó una instancia en la Alcaldía solicitando una subvención para que el orfeón Aurora pueda asistir al certamen que se celebrará en Ferrol el día 1.º del próximo mes de Septiembre.

Ayer se reunió la Comisión municipal de Obras y acordó informar favorablemente varias instancias solicitando permiso para realizar obras de reparación en algunas fincas.

Para enterarle de un asunto de interés, se desea la presentación en las oficinas municipales de José Iglesias González.

## Las fiestas de Amboage

Despiertan este año vivísimo interés, por lo sugestivo del programa, las fiestas que en honor del marqués de Amboage organizará la entusiasta asociación La Grullita y que el domingo próximo darán comienzo en Ferrol.

A las ocho de la mañana recorrerá las calles una lucida cabalgata anunciadora de los festejos, figurando en ella dos vistosas carrozas.

Por la tarde se verificará una gira campestre á la espaciosa alameda de la Graña.

A las seis se celebrará en la bahía una batalla de serpentina en la que tomarán parte muchas embarcaciones engalanadas.

Terminada la batalla se organizará una velada, iluminándose á la veneciana los paseos de la Graña.

Amenizarán esta fiesta dos bandas de música.

El regreso será á las diez de la noche, formando con las embarcaciones una verbená marítima, para la que se concederán dos premios á las dos embarcaciones que resulten más vistosas por su iluminación.

Durante la verbená se quemarán fuegos acuosos.

## El Ayuntamiento

En la sesión supletoria que se celebrará hoy se tratarán los asuntos siguientes:

Comunicación del gobierno militar de esta plaza trasladando la Real orden del ministerio de la Guerra, fecha 13 de Julio último, relativa al proyecto de nuevas alineaciones aprobado por este Ayuntamiento para las calles de Santa María y San Francisco.

Otra del Sindicato-Cámara Agrícola oficial de la Coruña, pidiendo le sea entregado el importe de la subvención destinada por el Excelentísimo Ayuntamiento para el concurso de ganados que aquélla tiene anunciado para los días 25 y 26 del actual.

Expediente de prófugo instruido al joven Valentín Rodríguez Santiago.

Renuncia formulada por el enfermero del Hospital de Caridad Ramón Rodríguez Becerra, y nombramiento interino hecho por la alcaldía á favor de Ramón Pérez López para servir tal destino.

Peticion de licencia formulada por el secretario Sr. Jiménez.

Cuentas de gastos originados por diferentes conceptos.

## Colonias escolares de vacaciones

Lista de donativos recibidos hasta la fecha para las Colonias escolares de vacaciones:

Sres. D. Antonio Viñes, 5 pesetas; Cecilia Talbot Guyatt, 25; Francisco Pillado, 5; Matilde Rodríguez Pastor, 25; Sofía Rodríguez Pastor, 25; Ramón N. Tenreiro, 25; Matilde N. Tenreiro, 5; Agustín N. Tenreiro, 5; Antonio N. Tenreiro, 5; Manuel Agudín, 5; José Marchesi Buhigas, 50; Pilar Fernández Herce de Marchesi, 50; Fernando González, 50; Victoria Suárez de Salorio, 5; Isabel Buhigas viuda de Marchesi, 25; R. P. C., 1; J. P. B., 2; Ramón Prieto Puga, 5; Sporting Club, 100; Nuevo Club, 100; Jerónima Arambillet viuda de Zaragüeta, 10; Eugenia Osterberger de Saunier, 10.

Total, pesetas 538.

Los donativos se reciben en casa de los señores Sobrinos de José Pastor, Plaza de María Pita, 19, y en casa de los Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, Real, 75.

## Sucesos

A las once de la noche anteayer unos chicos que se apedreaban en el puente de San Roque dieron con uno de los proyectiles al vecino de aquel lugar Eduardo García Moreno y le causaron una lesión en la cadera izquierda.

Pasó á la Casa de socorro donde fué curado de primera intención.

## Competencia á bofetadas.

En la Rua Nueva á las nueve y media de la mañana de ayer el fondista Angel Rodríguez dió una bofetada al mozo de fonda Emilio Martínez Fuentes porque éste le llevó dos pasajeros que á él venían recomendados.

## Niña lesionada.

Un carro que á las doce de la mañana de ayer pasaba por la calle de la Estrella atropelló á la niña de tres años Pilar Varela Eiras, ocasionándole una pequeña rozadura en la pierna derecha.

## Un síncope.

Al pasar por la Plaza de Abastos á las ocho y media de la mañana de ayer Arturo Alvarez Incognito fué presa de un síncope, siendo conducido en una silla á la Casa de socorro donde lo curaron.

## Movimiento obrero

## LAS HUELGAS PENDIENTES

Siguen en el mismo estado las huelgas de agricultores, cargadores y descargadores del puerto, gabarreros, camareros marítimos y panaderos.

Crefase que ayer se solucionarían algunas, pero en vez de decrecer la tirantez de relaciones entre patronos y obreros ha ido en aumento.

## Los agricultores de Oza.—Coacciones y otros excesos

Desde muy temprano las comisiones de agricultores de Santa María de Oza se situaron en las carreteras de acceso á la Coruña para impedir que se trajesen artículos de consumo al mercado.

Entre el lugar de las Barreiras y la Moura, según comunicó el alcalde de Arteijo al gobernador, un grupo de hombres allí apostado obligó á retornar á sus aldeas á los agricultores que conducían, para surtir á la población, frutas, hortalizas y demás productos del campo.

El gobernador, al tener noticia de esto, se apresuró á enviar guardia civil para proteger el libre tránsito, pero ya los campesinos habían regresado á sus aldeas.

En Pastoriza ocurrió algo más grave con las vendedoras de leche.

A muchas de ellas los huelguistas les volcaron los cántaros, apedreándolas luego para obligarlas á huir.

La benemérita practicó activas indagaciones por consecuencia de las cuales realizó las detenciones de que damos cuenta más adelante.

Las primeras vendedoras de leche entraron en el pueblo custodiadas por la guardia civil, y como esta fuerza se quedó en la Coruña, al intentar venir las demás, poco más tarde, los huelguistas cometieron los desmanes de que queda hecho mérito.

La benemérita formuló un parte en el que hace constar que por la tarde halló en la carretera de Arteijo un grupo de diez ó doce individuos amenazando á las mujeres que venían á la Coruña á vender leche y legumbres y que para disolverlos tuvo que cargar sobre ellos á sablazos habiendo logrado detener á cuatro solamente. Los demás huyeron y no ha sido posible darles alcance.

## El mercado

Estuvo muy poco surtida ayer la plaza de abastos.

En los puestos de verduras sólo se veían algunos que otros repollos y frutos por los que las vendedoras pedían precios muy altos.

De las afueras de la población no ha venido absolutamente nada.

Sólo se expuso á la venta lo sobrante del día anterior y una pequeña cantidad de verduras procedentes de las huertas del barrio de Santo Tomás.

Muchos puestos permanecieron cerrados.

De lo que no se careció fué de leche, no sólo porque las lecherías establecidas en la población la recibieran como de costumbre, sino porque muchas vendedoras de las que la sirven á domicilio han surtido á su clientela como de ordinario.

En las lecherías el público formaba cola y momentos hubo que fué necesario cerrarlas para evitar la aglomeración de gente.

Hubo también pan en abundancia, del fabricado en la población y del elaborado en el inmediato pueblecito de Vilaboa, de donde vinieron las panaderas con gran cantidad de hogazas.

## En el puerto.—Carga y descarga de vapores

Lo que dió más que hacer fué la carga y descarga de vapores que estaban en el puerto. Los estibadores trabajaron en los buques que acostumbraban á atracar á los muelles y siguieron negándose á hacerlo en los que por la huelga de gabarreros atracaban por primera vez.

Hízose, por consiguiente, sin inconveniente alguno, la descarga del Landro y del Martin, que trae harina, y la carga del italiano Avenir, que está tomando una partida de pescado en conserva.

Realizaron estas operaciones los estibadores terrestres y marítimos.

Aljó también su carga con la marinería de á bordo y los mozos de las casas receptoras, el Urubitar, que trae 3.000 sacos de cebada. Están alijándola en la misma forma el Cabo Peñas y el Melitón González.

El Cabo Higuer alijala igualmente, pero con grandes dificultades.

Al empezarse los trabajos de descarga en este buque surgió un incidente. El mozo de la casa del Sr. Moretón trató de echar mano á una lingada de ferretería para desamarrarla y dejarla en el muelle, pero los estibadores le amenazaron con maltratarlo, obligándole á dejar de trabajar.

Además advirtieron al capitán del buque, que auxiliaba las labores, que lo que estaba haciendo no era obligación suya, y el citado capitán, en vista de esto, suspendió también el trabajo.

El Sr. Moretón fué inmediatamente á visitar al gobernador civil para enterarle de todo esto y solicitar su protección.

Pidió que consiguiese de la Junta de obras del puerto la brigada de obreros que tiene á sus órdenes, para facilitar los trabajos de descarga, toda vez los mozos de las casas receptoras no eran suficientes para realizarlos.

El gobernador civil convocó á su despacho al ingeniero de dichas obras Sr. Vila, para interesarle en favor de la pretensión del citado comerciante; pero el Sr. Vila le contestó que no era costumbre que sus operarios realizaran otro trabajo que el transporte de las mercancías desde los muelles á los almacenes, por lo cual no creía prudente que auxiliasen las operaciones más que en último extremo, si las circunstancias lo exigiesen así para evitar perjuicios grandes.

Tal contestación determinó al Sr. Moretón á pedir el apoyo de las demás casas receptoras, que son 16 ó 17, para, con los mozos de todas ellas, alijar toda la carga.

Mas se dió el caso de que muchos de estos mozos particulares no se atrevieron á trabajar porque no estaban presentes sus principa-

les y ante el temor de una venganza de los huelguistas.

Y así se veía ayer tarde que las grúas, cargadas por la marinería del barco, dejaban en tierra las lingadas, y del grupo de mozos allí apostados sólo uno ó dos se atrevían á desamarrarlas.

Algunos jefes y varios dependientes de las casas receptoras estaban también en el muelle, pero los mozos ni estimulados por sus patronos se decidían á trabajar.

Solo dos ó tres de dichas casas lograron alijar ayer la carga que les venía consignada.

## Los carreteros

Con los estibadores y gabarreros parece que hicieron causa común los carreteros, pues únicamente dos de éstos transportaron la mercancía desembarcada.

Los demás se acercaron al Cabo Higuer, vieron cómo estaban las cosas y se retiraron con sus carros sin querer prestar el servicio que se les demandaba.

## La cebolla

La famosa cebolla, causa principal de las huelgas de gabarreros, estibadores y agricultores, fué embarcada ayer en los vapores Montreal y Fuerst Bismarck.

Los pailebots en que estaba depositada la trasbordaron á estos buques.

Son 20.000 banastas, de las cuales lleva una gran cantidad el Montreal para Puerto Rico, y el resto el Fuerst Bismarck para la Habana.

Queda aun en la zona del puerto una buena partida que se está acondicionando en banastas.

## Los camareros marítimos.—Multas y embarcos clandestinos.

Por consecuencia del incidente ocurrido anteayer á bordo del vapor Ortega entre los boteros y camareros marítimos que tripulaban dos embarcaciones menores y el oficial de la guardia civil D. Pedro Romero, el comandante de Marina impuso los siguientes castigos:

Multa de 200 pesetas á Manuel y Adolfo Santiago, patrón y marinero del bote Giralda por desobedecer á aquel oficial y ejercer coacción sobre varios pasajeros, y multa de 25 pesetas á los tripulantes del mismo bote, Angel Chamorro Rodríguez, Rogelio Muñiz Casal, Santiago Cobas Alvedro y José García Martínez.

Todos ellos ingresaron en la cárcel para sufrir arresto en equivalencia de dichas multas.

Como entre los boteros asociados y los no asociados existen rivalidades de oficio, los primeros, para obligar á éstos á asociarse, ejercen sobre ellos una gran vigilancia.

Ayer llevaban los no asociados varios emigrantes en el bote Eduardo, con objeto de embarcarlos clandestinamente para la Habana, escalando por la proa el vapor Fuerst Bismarck, y los marineros asociados los denunciaron á los carabineros.

Los cuales detuvieron á los polizontes, que resultaron ser José Ríos González, Francisco Ballina Alonso, Gabino López Cerejo y Mateo Matanza Martínez, quienes ingresaron en la cárcel á disposición de la autoridad de Marina.

## Los gabarreros

Estos obreros continuaron ayer en huelga y se mantuvieron durante todo el día á la expectativa.

Se les veía discurrir por los muelles en actitud pacífica, presenciando la carga y descarga de los barcos.

La policía vigila las operaciones y la mercancía y cuida de que el orden no se altere.

## Los panaderos

Tampoco estos obreros se separaron de la legalidad.

Según reuniéndose en el local de su sociedad y esperando los acontecimientos sin deponer su actitud.

En las tahonas trabajan los dueños de las mismas y los panaderos militares facilitados por el capitán general.

El pan se elabora sin dificultad alguna, en cantidad suficiente para el abastecimiento de la población.

La Cooperativa militar y civil y la Cooperativa industrial surten todos los días el mercado con 25.000 kilos.

Los obreros que trabajan en la primera de las sociedades citadas nos visitaron ayer para decirnos que están asociados y que si trabajan es porque la Cooperativa aceptó las bases por ellos propuestas.

## Detenciones

La guardia civil realizó ayer algunas.

Por virtud de la denuncia hecha al gobernador por el alcalde de Arteijo practicó averiguaciones que dieron por resultado la detención de los vecinos de las afueras Andrés Núñez Gómez, José Maceiras Doldán, Emilio Germán Rey, Manuel Martínez Barros, Marcelino Vázquez Martínez y Manuel Veira Zás, por lo visto aparecen complicados en los sucesos ocurridos ayer en Pastoriza y en el lugar de las Barreiras.

Los cuatro primeros son los detenidos en el momento en que la benemérita cargó sobre los grupos repartiendo sablazos.

Todos ellos fueron conducidos á la población esposados y pasaron á la cárcel.

Se les puso á disposición del juez instructor que comenzó á instruir sumario.

La policía también detuvo por orden del Juzgado al presidente de la sociedad de agricultores de Elviña, Manuel Seoane Vázquez, que ha ingresado en la cárcel.

Acusábase de haber celebrado clandestinamente, esto es, sin dar cuenta á las autoridades, la reunión en que se acordó la huelga.

A las once de la noche una pareja de civiles trajo detenidos á Manuel Mosquera, tabernero de Meicende, y á José Abeleira, también de Meicende, por ejercer coacción.

## Las sociedades obreras

Un grupo de unos cien hombres, representantes de todas las sociedades obreras de la localidad, fueron á las diez de la noche de ayer en manifestación al Gobierno civil para pedir al gobernador la libertad de los compañeros presos por la tarde.

Pretendían ofrecerle á cambio de esto algunas soluciones de concordia, pero como el gobernador se hallaba en cama, no pudo recibirlos, y los obreros se dirigieron á las redacciones de los periódicos para hacer constar su protesta.

## Pronósticos para hoy

Hacíanse ayer gestiones por los obreros en huelga para provocar un paro general.

Algunas comisiones recorrieron los muelles

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

(PAGO ADELANTADO)

CORUÑA. Un mes, una peseta. — PROVINCIAS: Trimestre, cuatro pesetas. — PAISES COMPRENDIDOS EN LA UNIÓN POSTAL: Trimestre nueve pesetas.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES

Real 26 y Galera 31

TELÉFONO 111

Miércoles 21 de Agosto de 1907 — San Germán.

requiriendo á las cargadoras de carbón, á los carreteros y á cuantos se ocupan en las faenas del puerto para que hoy suspendan sus trabajos.

Dúdase que lo consigan.

El gobernador civil, en previsión de que tampoco hoy vengan los agricultores al mercado, telegrafió á Ferrol y á Betanzos para que tengan preparadas legumbres, hortalizas y frutas en abundancia á fin de abastecer los mercados de la Coruña.

Si fuese preciso, todos estos artículos vendrían en poco espacio de tiempo para surtir al vecindario.

Además se propone que los campesinos de las aldeas próximas provean la plaza, para lo cual los protegerá la guardia civil.

Témese que el vapor de la Compañía trasatlántica española Alfonso XIII, que hoy debe salir para la Habana, no pueda repostarse de carbón por falta de obreros que quieran palearlo y de gabarreros.

## EN LA EXPOSICIÓN DE HORTICULTURA

## Los marinos argentinos

Como habíamos anunciado, ayer tarde llegaron á la Coruña el comandante, capitán de fragata José Moneta y algunos jefes, oficiales y guardias marinas de la fragata argentina Presidente Sarmiento, fundada en la bahía de Ferrol desde anteayer.

Hicieron el viaje en el remolcador del arsenal Antelo, acompañados por el cónsul argentino en esta plaza Sr. Olmos, quien, como hemos dicho, había ido á Ferrol á recibirlos, y por varios oficiales y guardias marinas españoles.

A las cinco y media de la tarde atracó el Antelo al muelle de hierro, donde esperaban á los distinguidos huéspedes las autoridades y la junta directiva del Sporting Club. Con esas significadas personas subieron los marinos á varios coches que allí estaban preparados y en los que recorrieron las principales calles de la población. Después se dirigieron al parque del Sporting Club, donde, como es sabido, se celebraba la garden party de la exposición de horticultura que hoy se repitió.

Acompañados por el cónsul, el alcalde, el capitán general y los gobernadores civil y militar, recorrieron los argentinos el recinto, engalanado con banderas de ambos países unidas. La concurrencia les recibió en pie y los hombres descubiertos.

A poco de su entrada se comenzó á bailar. En aquel momento, el aspecto del parque era realmente espléndido; la numerosísima y lucida concurrencia, en la que formaban contrastes los trajes claros y elegantes de señoras y muchachas y los severos uniformes de marinos argentinos y españoles, llenaba el skating alombrado de blanco y se extendía por las carreras del jardín incipiente, en el cual las instalaciones de floricultura y horticultura se destacaban agradablemente.

La animación no decayó ni un momento. Argentinos y españoles, unidos por la fraternidad de raza y por la identidad de idioma, hicieron muy buenas migas desde el primer momento.

Desde á bordo del Antelo habían manifestado los argentinos grandes deseos de conocer á la ilustre Emilia Pardo Bazán, cuyo nombre goza en América de tanto prestigio. En la fiesta fueron, en efecto, presentados los marinos á nuestra gran novelista, la cual, invitada por el Sr. Olmos, bebió una copa de champagne con ellos.

A mitad de la fiesta se sirvió á los marinos en el pabellón un espléndido refresco, obsequio del Sr. Olmos á ellos y á las autoridades. Al descenderse el Pommer, las autoridades argentinas y españolas cambiaron brevísimos toasts de simpatía y afecto, al terminar los cuales la música militar que amenizaba el acto tocó los himnos nacionales respectivos, oídos por la concurrencia en pie y con el más religioso respeto. Después continuó el baile, hasta las diez de la noche.

A esa hora se terminó la fiesta; otra vez sonaron los acordes del himno argentino y se oyeron vivas nutridísimos á la nación hermana y á sus distinguidos emisarios, contestados por los argentinos con vivas á España y á la Coruña. El comandante, que ostentaba la placa del Mérito Naval española, y sus subordinados, acompañados como á la llegada, dieron una vuelta por el Relleno y poco después se embarcaban de nuevo en el Antelo para volver anoche mismo á bordo de la Sarmiento.

Hey serán obsequiados en Ferrol con un banquete y una recepción en el palacio del capitán general del Departamento, y mañana, jueves, por la mañana, vendrá la fragata á la Coruña para saludar al pueblo y presenciar las regatas.

Probablemente, el viernes habrá una fiesta á bordo del buque escuela.

A la garden party de ayer tarde asistió lo más brillante de la sociedad coruñesa y de la colonia veraniga de las inmediaciones. El aspecto de la fiesta, iluminada por focos eléctricos y bombillas de colores, nutrida de lucidísima y numerosa concurrencia y en constante animación y fraternidad, era realmente sorprendente. Y la mejor prueba del buen efecto que causó en nuestros visitantes, es el acuerdo de venir la fragata á la Coruña, á pesar de no figurar nuestro puerto en el itinerario de su viaje, itinerario que siempre se respeta.

## EL PUERTO

Entraron ayer los vapores Montreal, de Burdeos; Beacon Grange, de Liverpool; Cabo Peñas, de Ferrol; Martin, de Luarca; Avenir, de Santoña, y Fuerst Bismarck, de Santander, con carga general; Landro, de Vivero, con pieles, y los pailebots María, de Gijón, con carbón; Nuevo San José y Luis Lamas, de Ferrol, en lastre.

Fueron despachados: el Montreal, para Puerto Rico; el Beacon Grange, para Vigo y Buenos Aires; el Victoria, para Puenteceso; el Martin, para Ferrol; el Avenir, para Vigo, y el Fuerst Bismarck, para la Habana, con carga general, y los pailebots Nuevo San José, para San Ciprián, y Luis Lamas, para Gijón, en lastre.

El vapor Montreal traía á su bordo, con destino á Puerto Rico, 36 pasajeros.

En la Coruña tomó 42.

Del vapor Fuerst Bismarck desembarcó don Carl Kuapp.

Lleva para la Habana 342 pasajeros.

## TRIBUNALES

**Sumarios Ingresados en la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia el día 20 de Agosto de 1907.**  
**Coruña:** contra Florentina Hernández Bermúdez, sobre estufa a D.ª Antonia Fernández.  
**Idem:** contra Blas Vázquez González, sobre retención de documentos a Eusebio Oliva.

En la causa incoada en el juzgado de primera instancia de esta capital, contra Manuel y Ramón Martínez Gómez, procesados por el delito de disparo de arma de fuego y lesiones, se dictó sentencia condenando a cada uno a la pena de 6 meses y un día de prisión correccional, 10 días de arresto menor por una falta accidental y al pago de 50 pesetas de indemnización al perjudicado.

### Santa Margarita

En el popular barrio que lleva este nombre se celebrará el domingo y lunes próximos la tradicional fiesta dedicada a su venerada patrona.

Habrán el domingo en la capilla de la Virgen misa rezada a las ocho y cantada, con orquesta, a las once de la mañana; y después una lucida procesión que llegará hasta la Plaza de Pontevedra.

También el lunes habrá ceremonias religiosas muy solemnes, entre ellas la plegaria a la Virgen, que se cantará en *Los Campos Eliseos* durante la procesión.

El vecindario colgará sus balcones; habrá bailes, iluminaciones y fuegos de artificio, y, rindiendo culto a una añeja costumbre, se celebrarán meriendas en los campos inmediatos.

### VIAJEROS

Sale hoy para Madrid, a informar en el Tribunal Supremo, el distinguido abogado del Ferrol Sr. Lapique.

Hállase en la Coruña el ilustrado director de la Escuela Normal de Santiago, señor Fraiz.

De regreso del Ferrol salió ayer para Lugo el abogado de esta última ciudad don Manuel Pardo.

Se encuentra en la Coruña el cura párroco de Gonzar, D. Juan Carril.

### El servicio de botes en el puerto

## UNA PROTESTA

Los que suscriben, acuden a la prensa y al público en demanda de apoyo y en el deseo de que en la Coruña y fuera de ella se conozca con exactitud lo que ocurre hoy en este puerto con respecto al turno y tráfico de embarcaciones menores, dedicadas al transporte de pasajeros desde los muelles a bordo de los vapores trasatlánticos.

Debemos declarar, ante todo, que aquí no se han registrado desde hace muchos años las expoliaciones que en otros puertos son moneda corriente y que dan lugar a fundadísimos sumarios contra los marineros de botes. Sin embargo de esto, no faltaban descontentos que afirmasen lo contrario, sin razón alguna, y esto, seguramente dio lugar a que el señor Comandante de Marina, con excesiva buena fe, reglamentase el servicio a que nos referimos, estableciendo un turno y fijando una tarifa de precios.

Pero nosotros, con los respetos a tan digna autoridad, no podemos menos de formular y hacer pública nuestra protesta, razonada y enérgica, contra ese turno y esa tarifa, verdaderamente inadmisibles y a todas luces lesivas a cuantos por necesidad casi siempre deplorable, tienen que acudir al puerto para emigrar a otros países.

Hace más de 16 años que la mayor parte de los que suscriben—que, como es sabido, por razón de su industria aportan desde sus casas el mayor contingente de pasajeros que en la Coruña embarca—contaban con patrones de excelentes embarcaciones menores dedicadas al expresado tráfico. Estos patrones, gentes formales y afectas a los que suscriben, aún cuando tuviesen tarifas de precios convencionales para el transporte de personas a bordo de los buques, habían convenido en no cobrar más de 50 céntimos por cada una y otro tanto por maleta y baúl, sin que nada alterase este precio: ni las horas de embarque ni el estado del tiempo. Huelga decir que no percibían dinero alguno por bultos de mano o sillitas de viaje; cuando más, aceptaban una gratificación del emigrante, si éste se hallaba en condiciones de darla.

Pues bien: el señor comandante de Marina establece un turno de embarcaciones que, no solamente coarta la voluntad del pasajero de escoger donde mejor le acomode, sino que obliga muchas veces a ir separados a familias que quisieran en uso de su perfecto derecho ir juntas, dándose el caso estúpido de que, si, por ejemplo, un matrimonio con un hijo quiere ir libremente en uno de los botes del turno, calculado para veinte pasajeros, tiene que abonar la mitad más de uno de los asientos, o sea como si en vez de tres fuesen once personas, mientras que no ocurriría esto jamás si fuese libre el servicio de patrones que nunca han dejado descontento a nadie y que les servían a su gusto, y se impide a los pasajeros valerse de embarcaciones de ellos ya conoci-

das y acomodadas a sus recursos ó a su amistad con los tripulantes, obligándoles a embarcar en fila, bajo el tiránico imperio de otros sujetos que anulan de irritable manera su libre albedrío.

Véase ahora la tarifa fijada para el tráfico de referencia:

| DEL MUELLE<br>A BAHÍA<br>Y VICEVERSA                      | CON BUEN TIEMPO |          | CON MAL TIEMPO |          |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|----------|----------------|----------|
|                                                           | De día          | De noche | De día         | De noche |
| Por cada pasajero que se embarque ó desembarque . . . . . | 1               | 2        | 2              | 5        |
| Por cada baúl mundo ó su equivalente . . . . .            | 1               | 2        | 2              | 5        |
| Por cada maleta ó bulto equivalente . . . . .             | 0'50            | 1        | 1              | 2        |
| DENTRO DEL PUERTO<br>ARTIFICIAL                           |                 |          |                |          |
| Por cada pasajero que se embarque ó desembarque . . . . . | 0'50            | 1        | 1              | 2'50     |
| Por cada baúl mundo ó su equivalente . . . . .            | 0'50            | 1        | 1              | 2'50     |
| Por cada maleta ó bulto equivalente . . . . .             | 0'25            | 0'50     | 0'50           | 1        |

Nosotros hemos visitado ya al señor comandante del puerto y respetuosamente le hemos hecho ver lo elevado y poco equitativo de esta tarifa, rogándole la modificase en términos que a su juicio y fundado en nuestra súplica, considerase prudente; y hoy, al ponernos en comunicación con el público, doliéndonos de estas extrañas cosas que aquí ocurren, hemos de apuntar nuestras seguridades de que centenares de pasajeros que han pasado ya por este puerto y volverán al mismo, han de asombrarse de que haya doblado el precio, y acaso han de creer que este aumento es cosa nuestra en combinación con los botoseros, pese a todas las sinceras explicaciones que se les den. Ahora bien: si todos cuantos conocen el puerto de la Coruña echan una ojeada a la tarifa transcrita, no podrán menos de confesar que son una enormidad los precios establecidos. No hay una milla de distancia desde los muelles al límite de la bahía, y, sin embargo, se fija por pasajero una peseta de día y dos de noche, con buen tiempo, y dos y cinco con mal tiempo; sin que pueda determinarse aún que señal ha de fijar oficialmente este último importante extremo.

No se fija tampoco otro punto interesante: ¿Qué han de pagar los niños menores de cierta edad y los que a bordo viajan con medio billete? ¿Queda al arbitrio de los botoseros?

Dentro del puerto artificial cuesta el embarque 0'50 de día y dos pesetas de noche, con buen tiempo, y una y 2'50 con mal tiempo. Su pongamos que un matrimonio viene de Santander ó Vigo, en tercera, a desembarcar en la Coruña, con bultos y equipaje. Pues resultará que el recorrer en bote media milla en nuestro puerto artificial, le habrá costado casi tanto como el viaje desde Vigo ó Santander.

Y a esta enormidad hay que añadir otra que a primera vista no se advierte. Dice el artículo 6.º del Reglamento que el servicio a los buques fondeados fuera de la línea marcada por la punta Sur de la Peña de las Animas y el Castillo de Oza, se remunerará con una mitad más de lo que marca la tarifa copiada. Todos sabemos que los trasatlánticos todos fondean fuera de esa línea, de suerte que habrá que pagar por andar en bote una milla de recorrido, si se lleva, además, una maleta y unos cuantos cachivaches de mano, tanto como si fuésemos de aquí a Cádiz.

Ante extremos tales, que envuelven una desconsideración enorme y un desprecio de la libérrima voluntad del individuo, los que suscriben se ven precisados a formular esta protesta. No puede la inmensa mayoría de los pasajeros que emigran, pagar lo que marca esa tarifa, sin que se inflera a sus estrechísimos recursos un golpe tremendo. Dos reales por persona, de día ó de noche, con buen ó mal tiempo, y otro tanto por maleta ó baúl cobrarían los patrones que antes tenían asegurada la clientela de nuestra industria; pero hoy se le veda lo ordenado por el señor comandante del puerto, a quien no es lícito desatascar.

Fíjese el turno, en buen hora, para el desembarco; pero concédase libertad para el embarco. De esta suerte no se dará el caso de que numerosas familias a quienes aun hay que socorrer y a veces transportar de balde, se vean en riesgo de quedar en tierra por carecer del puñado de pesetas que, después de pagado su billete, les cuesta ir a bordo.

Creemos haber justificado esta actitud y a los excelentísimos señores ministro de Marina y capitán general de Ferrol, Cámara de Comercio, de esta capital, al público y a la prensa, pedimos encarecidamente apoyo, porque es razonable y justo lo que se solicita.

La Coruña 20 de Agosto de 1907.  
 Antonio López Soengas, Gorgonio Granell, Santiago Cabanillas, Ramón Barrio, Ángel Naviera, Francisco Zapico, Manuel de Diego, Manuel Losada, Manuel Guzmán, Manuel López, Manuel Varela, Victoriano Pérez, Guillermo López, Julián Martínez, Ramón Rodríguez, José F. Carvajal, Benito Guerrero, Francisco López Fernández.

## Crónica local

A las nueve de la mañana del lunes pasaba

por Sigüeiro, a toda velocidad, el automóvil de D. Evaristo Babé, y al entrar en el puente se encontró con el labrador Isidro Martínez Campos, de 40 años, que iba montado en una yegua conduciendo en brazos un niño de corta edad.

El ruido que producía el vehículo asustó a la yegua y ésta, dando un salto, lanzó al jinete, el cual sufrió tres lesiones en la cabeza y una en la espalda.

Los médicos Sres. Villardefrancos y Etchevers han practicado la autopsia al cadáver del carretero Ángel González Rey, que el sábado último pereció aplastado por un carro en la carretera del Pasaje.

El infeliz fué magullado completamente por el eje de las ruedas del carro.

Se le apreció la rotura de las costillas cuarta, quinta, sexta y séptima y del corazón.

Después se le dió sepultura al cadáver en el cementerio de Santa María de Oza.

El cónsul de España en Panamá participa al ministro de Estado el fallecimiento del subdito español Bautista Liz, natural de Lugo, de 22 años de edad, soltero y de oficio jornalero.

El baritono que actúa en el «Pabellón Lino» ha salido para Madrid a ver a su señora madre que se halla gravemente enferma. Regresará muy pronto.

El cobrador de los tranvías de esta ciudad, Manuel López, halló abandonado en la noche del domingo en uno de los coches, un billete del Banco, que entregó ayer a su dueño, un querido amigo nuestro, quien nos ruega hagamos público este rasgo de honradez.

Las señoras organizadoras de la *Kermesse* hacen público que se incautarán de los objetos rifados que no sean recogidos hoy de siete a nueve de la tarde; y que la distinguida persona a quien correspondió en suerte el reloj de oro del señor arzobispo de Santiago, lo ha cedido para ser de nuevo rifado a 0'25 la papeleta en armonía con un sorteo de la lotería nacional y a beneficio de las Siervas de María.

El traslado a Madrid de nuestro docto vecino el Sr. Viciuña ha sido a su instancia, en el curso abierto para proporcionar, en el Instituto del Cardenal Cisneros, la cátedra de Geografía é Historia dotada con el haber de 6.500 pesetas anuales.

Un vecino de la calle de la Amargura ha denunciado a la autoridad la desaparición de su hijo Gervasio Rey, de 16 años, que seguramente está emigrado *camino d'América*, como reza la famosa canción.

El presidente de la Junta provincial de Beneficencia envió a informe del vocal ponente Sr. Viñes el expediente de clasificación de la fundación benéfica «Concepción Arenal», de Ferrol.

Han sido devueltas a su patrono las cuentas aprobadas por el Ministerio, y la certificación de haber cobrado los intereses a la fundación colegio «Pobres doncellas huérfanas», de Santiago.

Por infringir las ordenanzas municipales han sido multados por la Alcaldía con 10 pesetas Dolores Sánchez, y con 5, Antonio Montesgado, Amalia Pérez, María Rodríguez, Asunción Maimo y Jesús Cadavieco.

El subdelegado interino de Medicina de Betanzos dirigió una instancia al gobernador civil, solicitando que se le conceda la plaza en propiedad.

La guardia civil del puesto de Neda recogió una gran cantidad de armas a los mozos concurrentes a un baile que se celebraba en la taberna de Luis Cao Prieto, de donde salían de madrugada para organizar batallas a tiros y pedradas.

Uno de los nuevos agentes de policía de esta provincia, Ventura Caramés, ha dejado transcurrir el plazo posesorio sin hacerse cargo de su destino, que sigue vacante.

En la Caja de Ahorros se hicieron durante la semana última 12 impositiciones nuevas y 160 por continuación, importantes 18.647 pesetas, y 17 reintegros a cuenta y 6 por saldo, que ascenderían a 3.431'30.

En el Monte de Piedad se hicieron 31 empeños de alhajas y 42 de ropas y efectos, por 3.268 pesetas, y 23 desempeños de los primeros y 42 de los segundos, que importaron 1.913.

El programa musical para la velada de esta noche en el Relleno es el siguiente:  
 Un pasodoble; *Picaros celos*, polka, de Jiménez; *Sogando*, vals, de Boston; de Tardif; *La Colombi*, melodía, de Gounod; Gloria andaluza, de Castillo, y otro pasodoble.

La guardia civil detuvo y puso a disposición del Juzgado al vecino de Puenteceso Pedro Moreira Catoira por maltratar a su esposa Carmen Amor y tratar de agredir a su cuñado Manuel Barcia.

En el Gobierno civil se han autorizado estos días unas rifas que antes se negaban. Creemos además que esa clase de asuntos son de la competencia de los funcionarios de Hacienda. Bueno será que se repare en ello.

La Perla Coruñesa participa a su distinguida

clientela, que la docena de tohallas sorteadas en el mes de Julio último, ha correspondido al número 2.779.

Como nadie se ha presentado a recogerlas, se previene por medio de este aviso que, de no hacerlo antes del día 31 del corriente, caduca el derecho del tenedor de dicho número, y nuevamente serán sorteadas.

«Nos permitiremos recomendar al público y en particular a los amantes de viajar uno de los Hoteles de primer orden de Barcelona, pues reúne cualidades excepcionales que son dignas de tenerse en cuenta. Es el Hotel de Ambos-Mundos, edificio a cuatro fachadas con 136 habitaciones y todas exteriores, emplazado a la parte de Ensanche y en cuanto a precios resulta el más económico.

Papel para envolver. SE VENDE en esta Administración.

# Telegramas

## De política

### La reforma de la policía

MADRID 19 (20 h.)

En el ministerio de la Gobernación se han reunido hoy los Sres. Lacierva, marqués de Vadillo y Millán Astray para seguir tratando de la organización de la policía.

### La Junta Central del Censo

MADRID 19 (20 h.)

En la primera quincena de Septiembre publicará la *Gaceta* una real orden del Sr. Lacierva convocando a la Junta Central del Censo, para proceder a preparar y organizar las Juntas locales.

La mayoría de los individuos propuestos han aceptado el cargo.

La Dirección del Instituto geográfico activa la formación del Censo electoral.

### El servicio de comunicaciones

MADRID 20 (14 h.)

El ministro de Marina celebró una larga conferencia con el director general de Comunicaciones.

Esta entrevista está relacionada con el retraso con que el Gobierno recibe los despachos oficiales sobre los sucesos de Marruecos. El Sr. Ferrándiz no recibió hoy a los periodistas.

### Conferencia telefónica

MADRID 20 (14 h.)

Los Sres. Lacierva y Rodríguez Sampedro celebraron hoy una larga conferencia telefónica desde el ministerio de la Gobernación con el Sr. Allendesalazar.

A las dos de la tarde aún no había despachado el Sr. Lacierva con los directores generales de su departamento.

## Extranjero

### El emperador Francisco José

MADRID 20 (23'10 h.)

En todas las poblaciones de Austria y Hungría se celebraron ayer oficios religiosos y fiestas populares para conmemorar el 77 cumpleaños del emperador Francisco José.

### Eduardo VII a Italia

MADRID 20 (23'10 h.)

Dicen de Roma que el rey de Inglaterra hará a fines de Septiembre un crucero por el Mediterráneo, que durará un mes.

Visitará las costas sicilianas.

## De San Sebastián

### El Sr. Canalejas

MADRID 19 (18'20 h.)

Llegó hoy a San Sebastián el Sr. Canalejas. En breve regresará a Madrid.

### El rey a Bilbao.—Excursión a Galicia

MADRID 19 (18'20 h.)

El día 29 irá el rey a Bilbao. Después de la primera quincena de Septiembre hará una excursión a Ferrol y otros pueblos de Galicia, para asistir a las maniobras militares.

### Nuevo diplomático

MADRID 19 (18'20 h.)

Llegó hoy a San Sebastián el nuevo ministro de Suecia.

### Decretos firmados

MADRID 19 (18'20 h.)

Hoy firmó el rey varios decretos de Gobernación, entre ellos uno concediendo franquicia postal.

### La lluvia.—Festejos suspendidos

MADRID 19 (18'20 h.)

Durante todo el día no cesó de llover.

## CORSÉS RECTOS

PRECIOS ECONÓMICOS

Gran corsetería LA IMPERIAL

13, Real, 13.

FUMAR EL PAPEL **JOB** Ó DEJAR DE FUMAR

Artículos de saneamiento é higiene. Bañeras de maltado lababos bidets watercloset, urinarios, azulejos, tubería de gres, etc. No compren sin visitar antes este establecimiento que vende más barato que nadie. **Amenedo y Hermanos**, Estrella 8, la Coruña.

Por esta causa se suspendieron los festejos anunciados para hoy. También se suspendió la kermesse, a la que debían asistir las reinas.

### Prelados que se van

MADRID 19 (18'20 h.)

Hoy se despidieron de los reyes el arzobispo de Burgos y el obispo de Gerona.

### Noticias de Marruecos.—Dónde está Maura

MADRID 19 (18'20 h.)

El Sr. Allendesalazar recibió hoy noticias de los sucesos de Casablanca.

Dice que la situación de aquella plaza no es alarmante. Asegura que recibió también un telegrama del Sr. Maura, que se halla en París, y que pronto regresará a Madrid.

### Cambio de impresiones

MADRID 19 (18'30 h.)

El ministro de Estado celebró hoy una conferencia con el embajador de Francia, cambiando impresiones sobre los sucesos de Marruecos.

### La kermesse

MADRID 19 (18'30 h.)

Inauguróse hoy la kermesse, con asistencia de los reyes.

### España y el Japón

MADRID 19 (18'30 h.)

El embajador de España en el Japón telegrafía al ministro de Estado diciendo que ha sido recibido por el emperador, el cual le entregó una comunicación redactada en términos muy expresivos, agradeciendo las atenciones dispensadas en San Sebastián a los marinos japoneses.

### Informando al rey

MADRID 19 (18'30 h.)

El ministro de Estado estuvo hoy en el Palacio de Miramar para informar al rey sobre el ataque del domingo contra Casablanca.

## De Barcelona

### Huelga de sombrereros

MADRID 20 (18 h.)

Se han declarado en huelga 40 sombrereros de la carretera de Horta, a causa del despido de un obrero.

### El policía Arrow

MADRID 20 (18 h.)

En la próxima sesión que celebre el Ayuntamiento se provocará un debate sobre la presencia del policía Arrow en Barcelona.

## Muerte de un torero

### Posadas, moribundo

MADRID 19 (23'10 h.)

Comunican de Sanlúcar de Barrameda que sigue en gravísimo estado el novillero Posadas.

Hoy llegaron a aquella ciudad la madre del herido y el médico de Sevilla Sr. Sánchez Lozano.

Los médicos que le asisten están unánimes en afirmar que se morirá.

Se ha prohibido a su madre que le vea. Posadas continúa en la enfermería de la Plaza.

### El fallecimiento

MADRID 20 (11 h.)

Esta madrugada falleció el matador Posadas.

Conservó todo su conocimiento hasta los últimos momentos. Recomendó a los que le acompañaban que no desamparasen a sus padres. El cadáver será traslado a Sevilla.

FOLLETON de EL NOROESTE (396)

ALEJANDRO DUMAS

## El Conde de Monte-Cristo

SEGUNDA PARTE

—Y ¿podrá ser dichoso todavía?  
 —Así lo espera, Maximiliano.

El joven dejó caer la cabeza sobre el pecho.

—Os empeño mi palabra,—dijo después de un instante de silencio y tendiéndole la mano a Monte-Cristo.—Recordad solamente...

—Os espero Morrel, el 5 de Octubre en la isla de Monte-Cristo. El día 4 encontrareis en Bastia un yacht que se llama el *Eurus*; le direis al patrón nuestro nombre, y os conducirá adonde estoy yo. ¿Quedamos acordados Maximiliano?

—Acordes, conde; y lo haré al pie de la letra; pero tened presente que el 5 de Octubre...

—Niño, que no sabe aun lo que es la promesa de un hombre... Os he dicho veinte veces que aquel día si seguís empeñado en morir yo os ayudaré, Morrel. Adios.

—¿Me dejáis?

—Sí, tengo que hacer en Italia. Os dejo solo luchando con la tristeza, y solo con esa águila poderosa que el Señor le envía a sus elegidos para trasportarlos a su cielo. La historia de Ganimedes no es una fábula, Maximiliano, sino una alegoría.

—¿Y cuándo os marcháis?  
 —Ahora mismo. Me está esperando el vapor. Dentro de una hora estaré muy lejos de aquí. ¿Me acompañareis hasta el puerto, Maximiliano?

—Estoy a vuestras órdenes.

—Abrazadme.

Morrel acompañó al conde hasta el puerto. Ya el tubo negro del vapor lanzaba a los cielos una inmensa columna de humo. Partió en seguida el navío, y una hora después, como lo había dicho Monte-Cristo, apenas se distinguía aquella faja de humo negro en el horizonte oriental, obscurecido ya por el crepúsculo de la noche.

CXIII

Peppino

En el mismo momento en que el vapor del conde desaparecía detrás del cabo Morgión, un hombre que iba corriendo la posta desde Florencia a Roma, acababa de pasar por el pueblecito de Aquapendente. Caminaba bastante a prisa para andar mucho camino sin hacerse sospechoso.

Aquel hombre debía ser francés, no solo porque iba vestido con un gabán, ó dicho mejor, con un sobretodo, que aunque maltratado por el viaje, dejaba ver una cinta de la Legión de Honor colocada en el ojal de su frac, sino también por el acento con que hablaba al postillón.

Otra prueba más de que aquel hombre había nacido en el país de la lengua universal, era que no sabía más palabras italianas que aquellas frases musicales que, como el *goddam* de Figaro, pueden reem-

plazar a todas las sutilezas de todos los idiomas.

Allegro, decía a los postillones a cada subida.

## Varías noticias

### Riña sangrienta

MADRID 19 (22'15 h.)

En la calle del Olivar riñeron hoy dos panaderos, por cuestiones del oficio. Uno de ellos resultó gravemente herido de tres puñaladas en el hipocóndrio. El agresor fué detenido.

### Choque de trenes

MADRID 20 (13'30 h.)

En el apeadero de Palacios Goda, cerca de Avila, chocaron dos trenes de mercancías. Varios vagones quedaron destrozados. La línea hallase interceptada. Dos mozos de tren resultaron gravemente heridos.

### Mineros en huelga

MADRID 20 (19'30 h.)

El gobernador de Almería comunica que se han declarado en huelga 500 mineros.

### Un molin

MADRID 20 (19'30 h.)

En Alicante hubo hoy un pequeño molin contra el sindicato de regantes del pantano de Tibi.

## De Portugal

### Desembarco del rey

MADRID 19 (25'15 h.)

Telegrafían de Lisboa que esta mañana desembarcó el rey Carlos del yate *Amelia*, para presidir un Consejo de ministros y firmar varios decretos.

### Una conferencia sobre la dictadura

MADRID 19 (25'15 h.)

El expresidente del Consejo Sr. Ferreira dió una conferencia a petición de un grupo de republicanos, salvo los acuerdos del Tribunal Supremo respecto al decreto dictatorial.

## La Lotería

### Números premiados

MADRID 20 (12'45 h.)

En el sorteo verificado hoy resultaron premiados los siguientes números:

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| 27.582 con 150.000 pesetas | Valencia.      |
| 31.063 con 60.000          | San Sebastián. |
| 111 con 35.000             | Algeciras.     |
| 12.656 con 3.000           | Vitoria.       |
| 5.839 con 3.000            | Granada.       |
| 14.068 con 3.000           | Bilbao.        |
| 10.382 con 3.000           | Estepa.        |
| 26.651 con 3.000           | Huesca.        |
| 16.345 con 3.000           | Madrid.        |
| 21.517 con 3.000           | Palma.         |
| 24.640 con 3.000           | Castellón.     |
| 24.558 con 3.000           | Santander.     |
| 23.730 con 3.000           | Palencia.      |
| 1.574 con 3.000            | San Sebastián. |
| 3.999 con 3.000            | Barcelona.     |
| 35.289 con 3.000           | Barcelona.     |
| 11.230 con 3.000           | Málaga.        |
| 33.351 con 3.000           | Pamplona.      |
| 6.174 con 3.000            | Madrid.        |
| 7.119 con 3.000            | Madrid.        |
| 5.125 con 3.000            | Madrid.        |
| 4.675 con 3.000            | Madrid.        |
| 2.083 con 3.000            | Bilbao.        |
| 33.740 con 3.000           | Barcelona.     |
| 15.435 con 3.000           | Burriana.      |
| 34.819 con 3.000           | Barcelona.     |
| 27.833 con 3.000           | Madrid.        |
| 20.997 con 3.000           | Toledo.        |
| 29.414 con 3.000           | Ceuta.         |
| 34.406 con 3.000           | Madrid.        |
| 14.097 con 3.000           | Vitoria.       |
| 1.177 con 3.000            | Rate.          |
| 20.786 con 3.000           | Málaga.        |
| 25.722 con 3.000           | Valencia.      |
| 3.406 con 3.000            | Madrid.        |

## La "Gaceta"

### Disposiciones de Interés general

MADRID 20 (11'45 h.)

Publica hoy el diario oficial las siguientes: Autorizando al ministro de Estado para que celebre un contrato con la Sociedad general hispano africana para fomentar los intereses españoles en Africa.

Anunciando que se han puesto en circulación las obligaciones del Tesoro al portador, emitidas en 1.º de Julio último por valor de 39.976.600 pesetas.

Disponiendo el establecimiento desde 30 de Septiembre próximo, de la tarifa de arbitrios de 20 de Marzo de 1900, para los puertos francos de Canarias.

## Lo de Marruecos

### Nuevo ataque á Casablanca

### Lucha sangrienta

### Acordando el asalto.—Comienza el ataque

MADRID 19 (21 h.)

Telegrafían de Tánger diciendo que por noticias allí recibidas se sabe que los moros pertenecientes á las kábilas de los alrededores de Casablanca celebraron una reunión en la que acordaron realizar un nuevo asalto á Casablanca.

En la mañana de ayer pusieron en práctica su propósito. Desde muy temprano grandes grupos de moros fueron rodeando la ciudad, y como si obedeciesen á una señal determinada de antemano atacaron á la ciudad por diferentes puntos.

Las tropas francesas y españolas opusieron una tenaz resistencia logrando rechazar á los kabileños. La artillería jugó importante papel causando grandes destrozos en las filas enemigas. Los buques fondeados en la rada contribuyeron á rechazar el ataque, bombardeando con gran acierto el campo moro.

Las tropas francesas y españolas intentaron varias salidas.

### Revistando las tropas.—Quejas del Sultán

MADRID 19 (20 h.)

Comunican de Tánger que el Sultán revistó en Fex á las tropas de que dispone.

Terminada la revista dispuso el aprovisionamiento de pertrechos de guerra.

Luego reunió á los notables de la ciudad, acordándose en esta reunión que vaya á Tánger un emisario especial para hacer entrega á los representantes de las potencias signatarias del acta de Algeciras de una queja contra Francia por su proceder en Casablanca.

### Detalles del ataque.—Avalancha de francos.—Soldados franceses en peligro.—Ataque rechazado.

MADRID 19 (22'45 h.)

Comienzan á recibirse detalles del nuevo ataque de los moros á Casablanca.

Al amanecer advirtieron las tripulaciones de los buques de guerra y las fuerzas de las baterías que los moros, formando grandes núcleos, iban sobre la ciudad.

Inmediatamente comenzó á funcionar la artillería de los buques y la de la plaza. Las tropas europeas ocuparon rápidamente sus puestos para repeler el ataque.

Momentos después la artillería y la infantería concentraban sus fuegos sobre las avalanchas de moros á caballo que á todo galope marchaban sobre los soldados, amenazando romper las líneas y penetrar en la ciudad.

Los soldados aguantaban á pie firme, rechazando con las bayonetas las acometidas de los moros.

Mientras tanto los barcos de guerra hacían ciertos disparos.

Las bombas lanzadas por los cruceros causaban enormes destrozos en los núcleos de marroquíes, que avanzaban frenéticos sin temor alguno.

El general Drude recorría el campo de batalla dando órdenes.

Advertido el jefe francés de la peligrosa maniobra de los kabileños, dispuso que noventa spahis á caballo saliesen para contener el ataque por el flanco.

Los spahis lanzáronse al galope, luchando cuerpo á cuerpo, durante bastante tiempo, con los moros.

La inferioridad numérica de los spahis los puso en gran peligro de perecer todos.

El general Drude, viendo el peligro que corrían, destacó dos compañías de tiradores y un batallón de cazadores.

Estas fuerzas desplegadas en guerrillas, atacaron briosamente á la bayoneta, dividiendo en varios grupos el núcleo de los asaltantes.

Gracias á este oportuno auxilio quedaron en salvo los spahis.

Dos de ellos murieron en el combate.

A uno le cortaron la cabeza, llevándose la kabileña clavada en una pica.

Los moros tuvieron diez heridos.

Mientras tanto, las demás tropas, atrincheadas, hacían nutrido fuego sobre los moros que surgían por todas partes, al galope de sus caballos.

A media tarde un numeroso grupo de marroquíes, formando una columna de fondo, avanzó ordenadamente, haciendo fuego hasta unos quinientos metros del campamento francés.

Las tropas les recibieron con nutrido y certero fuego de fusilería, haciéndolos huir á la desbandada.

Dejaron en el campo infinidad de muertos y heridos.

### Las tropas españolas.—Una salida

MADRID 19 (23'40 h.)

El comandante de las tropas españolas señor Santa Olalla, hallábase en la misa de campaña cuando sonaron los primeros disparos.

Inmediatamente envió un emisario al general Drude, ofreciéndose con sus tropas para coadyuvar á la defensa de la plaza.

El general Drude no aceptó el ofrecimiento, diciendo que contaba con fuerzas suficientes.

Los soldados españoles, contrariados por la negativa de Drude, pidieron á su jefe que les permitiese salir al campo para batir á los rebeldes.

Concedida la autorización salió la caballería al galope, seguida de la infantería, llegando hasta la línea de fuego en el momento que el combate era más empeñado.

Antes de salir lo avisaron á los comandantes de los buques españoles.

Estos no hicieron fuego, por librarse la batalla al lado opuesto del punto donde están fondeados.

### Las bajas.—Valor temerario

MADRID 19 (23'40 h.)

Hasta ahora ignórase el número exacto de bajas de los europeos.

Créese que las de los moros pasan de quinientas.

Los kabileños luchan con un valor salvaje y con gran desprecio de la vida.

El armamento antiguo que usan hace que sus proyectiles produzcan solo heridas leves y contusiones.

### Transporte de heridos

MADRID 19 (23'10 h.)

Llegó á Orán el crucero *Nive*, procedente de Casablanca, con veinte soldados heridos.

Recibiólos el general Lyantey, á quien acompañaban varios oficiales.

Los heridos fueron conducidos al hospital, donde les esperaba numeroso público.

El *Nive* se repostará de víveres y carbón, para estar dispuesto á zarpar al primer aviso.

### Las bajas de los franceses

MADRID 20 (3 h.)

Dicen de Tánger que las bajas experimentadas por los franceses en la defensa de Casablanca fueron muy escasas.

Hasta ahora sábase que han consistido en un capitán y dos soldados muertos y cinco heridos.

Muchos caballos quedaron fuera de combate.

### Intentando otro ataque

MADRID 20 (11'45 h.)

Las últimas noticias de Casablanca dicen que aparecen rodeando á la ciudad mayores núcleos de moros que antes del último ataque. La mayor parte van á caballo.

Temese un nuevo ataque.

Los españoles ocupan un emplazamiento para el combate.

### Confirmación oficial del ataque

MADRID 20 (11'45 h.)

El Gobierno francés ha recibido un telegrama del almirante Philibert confirmando las noticias dadas sobre el ataque á Casablanca.

Dice que los moros tuvieron grandes pérdidas.

### Nuevo Sultán

MADRID 20 (11'45 h.)

Comunican de Marrakesh que las tribus vecinas han proclamado Sultán á Muley Hafid.

### Más tropas á Casablanca

MADRID 20 (11'45 h.)

Telegrafían de Orán que el jueves marchará á Casablanca un batallón de cazadores.

### Un reconocimiento

MADRID 20 (12'49 h.)

Comunican de Casablanca que el día 17 ordenó el comandante Santa Olalla que las fuerzas españolas practicasen por la tarde un reconocimiento.

La caballería hizo hasta tres kilómetros de distancia, regresando á la puesta del sol, sin novedad.

### Viveres y artillería

MADRID 20 (12'49 h.)

Llegaron hoy á Casablanca varias partidas de viveres.

### Se han desembarcado dos baterías de campaña para las tropas francesas.

### Nuevo ataque á Casablanca.—Seis mil hombres sobre la plaza

MADRID 20 (17'30 h.)

Telegrafían de Tánger que en la mañana de ayer atacaron nuevamente los moros á Casablanca.

La artillería hizo un furioso bombardeo con las piezas de 75 milímetros, desembarcadas ayer.

Los estragos causados por las bombas fueron horribles.

Las tropas francesas ocupan iguales posiciones que ayer.

Los españoles se preparan para salir al campo.

Circula el rumor de que Muley Hafid marcha sobre Casablanca al frente de seis mil hombres.

### Las divergencias entre franceses y españoles

MADRID 18 (18'30 h.)

El Sr. Allendesalazar dijo hoy á los periodistas que carece de noticias sobre las divergencias que se dice existen entre los jefes franceses y español de las tropas que se hallan en Casablanca.

Dice el ministro de Estado que las instrucciones que tiene el comandante Sr. Santa Olalla son las de garantizar el servicio de la policía, de acuerdo con lo convenido en Algeciras.

Agregó que el Gobierno francés había manifestado que estaba satisfecho de la conducta seguida por las fuerzas españolas.

### Los informes oficiales

MADRID 20 (19'30 h.)

El ministro de la Gobernación Sr. Lacierva dijo hoy á los periodistas que el Sr. Allendesalazar transmitiría á Madrid detalles de los últimos combates de Casablanca.

### Efectos del último combate

MADRID 20 (19'30 h.)

El corresponsal del *Petit Parisien* en Casablanca dice á aquel periódico que el resultado del último combate producirá un efecto saludable.

Opina que las acometidas sucesivas serán aisladas.

Cree que no hay motivo de alarma.

## Bolsa de Madrid

### Cotización de valores del día 19

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 4 por 100 interior               | 81'45  |
| Id. fin corriente firme          | 81'50  |
| 5 por 100 amortizable            | 100'75 |
| <b>Acciones</b>                  |        |
| Banco de España                  | 446'00 |
| Compañía Arrendataria de Tabacos | 000'00 |
| <b>Cambridge</b>                 |        |
| Paris, vista                     | 13'80  |
| Londres, vista                   | 28'65  |
| <b>Bolsa de París</b>            |        |
| 4 por 100 exterior español       | 90'20  |
| 3 por 100 francés                | 94'37  |
| Nortes                           | 259'00 |
| <b>Arrendamientos</b>            |        |
| Preferentes                      | 86'50  |
| Ordinarias                       | 42'50  |
| Obligaciones                     | 00'00  |

## Espectáculos

**PABELLÓN LINO.**—Compañía de zarzuela.—Funciones para hoy: á las siete, *El paño de rosas*; á las ocho y cuarto, *La chipi*; á las nueve y media, *Ruido de campanas*; y á las once (sección doble), *La tragedia de Pierrot* y *El crimen de Chamberi*.

## NOTAS ÚTILES

**Boletín religioso.**  
Santos de hoy.—San Germán.  
Santos de mañana.—San Hipólito.  
**Cultos.**  
Iglesia de San Andrés.—Mañana jueves, se celebran los cultos mariales de Santa Rita; la misa del S. Comunión á las siete y media, y por la tarde, á la hora de costumbre, los ejercicios.  
Las horas locales.

### Servicio de correos.

Entrada: Correo de Santiago á las 2; de Ferrol á las 10'45; de Coruña á las 11'15; expres de Madrid, á las 13'30; mixto de Madrid, á las 10'53.

Salidas: Correo de Santiago, á las 8'30; de Ferrol, á las 14'30; de Coruña á las 19'30, expres de Madrid á las 6'45 mixto para Madrid á las 17'55.

Horas de servicio en la oficina.—Lista, de 10 á 12'30 y de 16 á 17'30 para el correo mixto y línea de Coruña.

Recepciones de buzones: á las 10'30, 16'20 y 21.

OTRA.—La correspondencia oficial y pública deberá depositarse, la primera á mano en la oficina, y la segunda en el buzón de la misma lo más tarde diez minutos antes de las alidas de los correos.

### Llegada y salida de coches.

Salida de la Coruña.—Para Santiago: Ferrocarriliana 7'30 12'30 mañana y 6 tarde; competencia, 5'30 tarde día; para Coruña, á las 7'30 de la tarde; competencia y las 6 de la mañana en viaje alterno, y para Carballo, á las 12 de la mañana; para Sada, 3 y 4 tarde.

Llegada á la Coruña.—De Santiago: Ferrocarriliana, á las 6'30 de la mañana y 6 y 7 de la tarde; competencia, 5'30 mañana, diaria; de Coruña, 10'30 de la mañana; com, 10'30 y las 6 de la tarde, alterna; de Sada, 9 á 9'30 de la mañana; de Carballo, 3'30 de la tarde.

### Trenes ascendentes.

Correo, sale de la Coruña á las 7'30 mañana.  
Tranvía á Curtis, sale á las 8'30 idem.  
Rápido, martes, jueves y sábados, á las 11'45 idem.  
Tranvía á Curtis, á las 4 tarde.  
Mixto á Madrid, á las 8'46 idem.

### Trenes descendentes.

Mixto de León, llega á las 10'23 mañana.  
Rápido, lunes, miércoles y viernes, á las 12'50 idem.  
Correo, á las 6 idem.  
Tranvía de Curtis, á las 8'23 idem.

### Automóviles.

Salida de la Coruña.—Para Santiago: á las 8 de la mañana (correo) de la calle de Francisco Marín.  
Llegada á la Coruña.—De Santiago: á las dos de la tarde (correo).

### Imprenta de EL NOROESTE

### Anuncios

Se vende la casa núm. 7, de la calle de Vera.—Razón: Garás, 55, bajo.

José Pan García CORREDOR DE COMERCIO Se encarga de la compra y venta de Papel del Estado y demás valores. Intervención gratis en operaciones de préstamos con el Banco de España. Administraciones de fincas. Seguros de todas clases.—Castelar 16 (antes Ruanueva).

Taller de pinturas, de ANGEL MARCOTE.—Calle del Orzán, núm. 68, bajo (donde estuvo la Tintorería).

### A los contralistas Y MAESTROS DE OBRAS.

Cementos, cal hidráulica, cales, yesos, azulejos, teja plana y del país, ladrillos y demás materiales de construcción.

Acetes de linaza y lubricantes, pinturas en pasta y polvo, secante y barnices, brochas, vidrios, etc., etc.

Ventas al por mayor y menor: **Suárez Pedregal y C. (S. en C.)** Plaza de Orzán 5 y 6.—La Coruña.

**Alfarería.** DE MANUEL VILLAR BABIO.—Cementos, cal hidráulica, cales, yesos, artículos de saneamiento, cañerías, sifones, vasos, azulejos, mosaicos, inodoros de 1.ª, piedras de afilar, teja y ladrillo, y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor.—Orzán, 72, CORUÑA.

**Lactaría Callega.** Leche fresca de las montañas de Curtis, á todas las horas. Leche esterilizada y maternizada, para la alimentación de los niños. Kiosco, en el Obelisco: Santa Lucía, 12; Central, Fuente de San Andrés, 26.

**Fábrica de Gas y Electricidad** Para mayor comodidad de sus abonados y del público en general que utiliza sus servicios, recibe avisos y encargos la portería de la casa número 65 de la calle Real.

**Policlínica Médico-Quirúrgica y de Enfermedades secretas.**—LASTRES Especialista en las enfermedades propias de la mujer y secretas. Curas y tratamientos especiales para toda clase de enfermedades.

Plaza de Lugo, 21 (frente al Mercado Da Guarda) Consulta de 9 á 12 y de 3 á 6

Consulta por correo enviando una libranza de 6 pesetas.

### LA CORUÑA

**Explotación general de trapos y metales viejos.** Venta exclusiva en Coruña y provincia de Lugo del Portland cemento marca

### COUCOU

de la sociedad anónima Carrières & Fours á Chaux &

## Servicios de la Compañía Trasatlántica DE BARCELONA

Los vapores que prestarán los servicios durante los meses de Julio y Agosto saldrán con las siguientes frecuencias:

**LINEA DE CUBA Y MÉJICO.** — El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de La Coruña el vapor **Alfonso XIII** directamente para la Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de la Habana el 20 de cada mes, directamente para la Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Castillejo y Pacifico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

**LINEA DE NEW YORK, CUBA Y MÉJICO.** — El día 26 de Julio de 1907 saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor **Montserrat** directamente para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26, y de la Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puertos de los Estados Unidos, y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata con trasbordo en la Habana.

**LINEA DE VENEZUELA COLOMBIA.** — El 11 de Agosto de 1907 saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor **Manuel Calvo** directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colon, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en la Habana.

Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con trasbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carapano, Coro y Guayana con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

**LINEA DE BILBAO.** — El día 3 de Agosto de 1907 saldrá de Liverpool y el 5 de de La Coruña el vapor **C. López y López** directamente para Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia y Barcelona, de donde saldrá el 17 de Agosto directamente para Génova, Forlì, San Siro, Colombo, Singapur y Manila.

Salidas de Manila cada cuatro meses a partir del 22 de Enero, haciendo las mismas escalas que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio de trasbordo para los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LINEA DE BUENOS AIRES.** — El 3 de Julio de 1907 saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor **León XIII** directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 12 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Los pasajeros del Norte de España embarcarán en la Coruña el 31 de Julio en un vapor de la línea de trasbordo en Cádiz. **LINEA DE CANARIAS.** — El día 17 de Agosto saldrá de Barcelona, el 19 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz el vapor **Manuel L. Villaverde** directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife para emprender el viaje de regreso el día 1.º haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

**LINEA DE FERNANDO POO.** — El día 25 de Junio de 1907 saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor **San Francisco** para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regreso de Fernando Poo el 20 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que a la ida, para Cádiz y Barcelona.

**LINEA DE TÁNGER.** — Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger con extensión a los puertos de Argel y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebaja a familias, a viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**Avisos importantes.** — Rebajas en los fletes de exportación. — La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de exportación de mercancías, con arreglo a lo establecido en la Real Orden del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

**Servicios comerciales.** — La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se ocupa de traspasar en Ultramar los muestrarios que le sean encargados y de la colocación de los muestrarios, ya venta, como ensayo, de los exportadores. Informar en la Coruña la Agencia de la Compañía Trasatlántica.

**Pinillos Yzquierdo y C.ª** PARA CUBA Y MÉJICO Saldrá del puerto de La Coruña el magnífico vapor español **Catalina** el 20 de Septiembre. Que admitirá pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga para la Habana, Santiago de Cuba, Veracruz y Progreso. Agentes en la Coruña, Sres. Socorinos de José Pastor. Plaza de Marina Pita, 19, entresuelo.

# TOT

ÚNICO ESPECÍFICO VERDAD para la curación de las enterocolitis y diarreas del Estómago y del Aparato digestivo

Único en Farmacia y Droguerías

Agente exclusivo: **Hilarión Guzmán**

Reserva de Sres. Socorinos de José Pastor

## COMPANIA Anglo-Argentina de Londres

Directamente para Montevideo y Buenos Aires saldrá del puerto de la Coruña, el rápido y espléndido vapor de 9.500 toneladas **Manchester City** el 25 de Septiembre. Precios de pasaje en tercera clase para Montevideo y Buenos Aires: Pasaje entero ptas. 235, Medio pasaje 120, Cuarto pasaje 62.50. Includido impuesto de transportes. Admite pasajeros de 1.ª y 3.ª clase dedicando a estos últimos una atención especialísima. Para más informes dirigirse a la Agencia en La Coruña Sra. Viada de H. Kovada, Real 14.

## Abonos Químicos y Minerales

para toda clase de cultivos: Guañadoras, arados norteamericanos de vertedera giratoria, arados Brabant, trilladoras, aventadoras, sembradoras pulverizadoras, molinos de viento, etc.

Se garantizan sus resultados. Pedir catálogo y precios a **Viuda e hijos de Casimiro Velasco** Plaza de Lugo, 11 y 12. — La Coruña

## CASA CAVANAS

(FUNDADA EN 1850) (SUCESESORES) SAN ANDRÉS, 73. — CORUÑA

Loza, vidrio y cristal. — Vajillas completas desde 30 pesetas. — Servicios de cristal. — Juegos de cerámica. — Españoles, frías y calientes. — Aparatos y figuras de luz eléctrica.

La casa que más su vida tiene en la ciudad para regalos a precios económicos.

NADIE COMPRE SIN VISITAR ESTA CASA

## LA COMPETIDORA

Fábrica de gorgones estros y telas metálicas de Ricardo Sánchez, donde se venden los mejores en solidez y durabilidad. Nadie compre sin visitar antes esta casa y sus desahogados.

Precios: un pino del pie 4, 9, 11 y 12 pesos. Idem. de toa 12, 13, 14 y 15 pesetas. En clases de lo más superior a precios sin competencia. Calle del Independencia, 33, frente al Campo Volante. — Coruña.

## Compañía General Trasatlántica

Vapores correos franceses VIAJES RAPIDOS PARA LA HABANA Y VERACRUZ Salidas fijas de la Coruña el 23 de cada mes Saldrá del puerto de la Coruña el magnífico vapor de la línea de New York **La Normandie** el 23 de Agosto. Capitán, Mr. Duou. Los señores pasajeros que deseen embarcarse tendrán a bien dirigirse a esta agencia antes del día 21 de cada mes con objeto de reservar sus billetes. Los vapores de esta Compañía ofrecen las mayores comodidades tanto por el lujo de sus camarotes, como por el esmerado trato que en ellos se dispensa. El pasaje de tercera tendrá pan fresco y vino a todas las comidas asistencia médica gratuita. La Agencia general en Madrid se encarga de la facturación directa hasta este puerto de las mercancías y equipajes, desde el domicilio del remitente. Para fletes, pasajes y demás noticias informará D. Alejandro Fariña, escribano al lado de la Bodega de Salva.

## La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS Agencias en todas las provincias de España Francia y Portugal 42 años de existencia Seguros sobre la vida Seguros contra incendios Subdirectores en esta provincia: José Llorens y Eduardo García de Dios

## Compañía de Vapores Correos

**Malá Real Inglesa** Salidas del puerto de la Coruña LINEA DE CUBA Y MÉJICO Para la Habana, Veracruz y Tampico, saldrán de este puerto los magníficos vapores **Severn** el 23 de Agosto **Sabor** el 23 de Septiembre Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga. Precios en tercera clase Para la Habana ptas. 235 Para Veracruz y Tampico 120 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Estos vapores no admiten carga. Toca en el mismo puerto de Buenos Aires, evitando de este modo las molestias del transbordo en Montevideo. Tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase a los cuales se da pan fresco y vino a todas las comidas y asistencia médica gratuita. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles. Para más informes dirigirse a los Agentes en la Coruña, Sres. Rubio y Hnos. Real, núm. 31

## Solución Benedicto

de glicerato-fosfato de sal con **Creosotal** Preparación la más racional para curar la tuberculosis bronquitis, catarras crónicos, infecciones gripales, enfermedades consuntivas, inapetencia, debilidad general, postración nerviosa, neurastenia, enfermedades mentales, caries, raquitismo, escrofismo, etc. Depósito: Farmacia del doctor Benedicto, San Bernardo, 41 Madrid. En La Coruña: Farmacia del Dr. Brañas. En Ferrol: Farmacia de Puzin y de San Román. En Santiago: Farmacia de Pereiro Arca, Bermejo y Pérez y B. Vázquez. En Huelva: Farmacia de Ferrer Barjón. En Padrón: Farmacia de E. Baltar. En Betanzos: F. Couceiro.

## Lamport & Holt Line

Nuevos vapores ingleses rápidos al Río de la Plata Directamente para Montevideo, Buenos Aires y Rosario el 9 de Septiembre **Veronese** el 9 de Septiembre Precios de pasaje a Montevideo, Buenos Aires y Rosario de San Fco. en tercera clase Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Menores de dos años gratis. Admiten pasajeros de cámara y 3.ª clase. Estos vapores, construidos especialmente para el servicio de correos y transporte de pasajeros, ofrecen grandes ventajas a los viajeros por su celeridad y esmerado trato a bordo, igualmente que por no tener escala en el Brasil y llegar al puerto de Buenos Aires, los evitan las molestias de cuarentenas y trasbordos. Estos vapores llevan cocineros y camareros españoles para atender a los pasajeros de tercera clase, a quienes se les da cama, comida y asistencia médica gratuita. Para más informes dirigirse a su consignatario D. Daniel Alvear, Piedad 3, La Coruña.

## NELSON-LINE

Vapores rápidos al Río de la Plata Salidas fijas para Montevideo y Buenos Aires La sal 1.ª y 2.ª quincenas y las salidas de estos vapores son fijas el día 1.º de cada mes. Saldrá directamente para los puertos arriba mencionados el magnífico vapor **Highland Heather** el 3 de Septiembre **Highland Harris** el 17 de Septiembre de porte 7.000 toneladas y 15 millas de marcha asegurando un viaje de 18 días. Precios de pasaje para Montevideo y Buenos Aires en tercera clase Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Estos vapores admiten también pasaje de 1.ª y 2.ª clase garantizando un buen trato, buen abordaje, cocineros y camareros españoles. Para pasajes y carga dirigirse en Vigo a Y. M. Escalera, en Coruña a D. Nicand. o Parilla.

## Sanatorio quirúrgico del Dr. Madrazo - Santander

Por satisfacer todas las exigencias que la moderna cirugía reclama, hállase este centro al lado de la ciudad de los demás de su índole. En él se tratan todo género de afecciones para cuya curación se haga necesaria la práctica de alguna operación; y para que de los beneficios de este establecimiento puedan disfrutar las diferentes clases sociales, se han dividido las escalas en tres clases: 1.ª y siguientes: Primera visita por el Dr. Madrazo, segunda visita por el Dr. Madrazo, tercera visita por el Dr. Madrazo. Su numeración estadística (2.300 operaciones) garantiza los resultados cada día más brillantes, que en él se obtienen. Las consultas se dirigen al Director que las contestará inmediatamente, sin exigir honorarios por ellas, de cuantos antecedentes se pidan. Todo pago se verificará precisamente en la administración del Sanatorio. Notas. — En las dos primeras clases puede el enfermo ir acompañado de un individuo de su familia o por algún sirviente.

## LAUREANO FRANCO REAL, 2 GRAN SALDO DE PANERIA

El dueño de este acreditado establecimiento pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que liquidó a precios increíbles sus inmensas existencias en panes y para demostración, indica precios de algunos artículos por ser imposible hacerlos de todos por su mucha intensidad. Corte de traje para hombre clase buena, 4 7 posetas mejor, 9 12 posetas superior, 12 15 posetas extraordinaria, 15 18 posetas.

UN GRAN SALDO A CINCO REALES VARA Se hacen trajes a la medida en 24 horas. Estambres, gorgas y vieffas a precios sumamente baratos. NOTAS. — Todos los demás artículos de esta casa a precios sumamente baratísimos. El gran saldo de vestidos a mucho menos de la mitad de su costo. El gran saldo de los bordados de esta casa se rebaja en un 25 por 100 de sus precios anteriores.

## REAL 2 Magnesita aerada antibiliosa

Inventada en 1830 y perfeccionada en 1880 LICENCIADO Juan José Marquez

Esta magnesita es universalmente conocida por sus resultados en la curación inmediata de los ácidos del estómago, mareos en las navegaciones, retención en la orina, arena de la vejiga, estreñimiento, indigestiones, dolores de cabeza, jaquecas, bilis, etc., y en general en todos los desarreglos y molestias del cuerpo humano que provengan del funcionamiento irregular del estómago e intestinos. Única marca registrada de producto en la Isla de Cuba. Garantizando dicho producto la firma de su propietario don Miguel J. Marquez, puesta con letra roja en la cartulina de su envoltura.

Se vende en todas las droguerías y farmacias de España, y en esta ciudad en la droguería de Rosas y Hnos. Real 27.

## Vino de PEPTONA ORTEGA

Para convalecientes y personas débiles, es el mejor tónico y nutritivo. Inapetencias, malas digestiones, anemia, raquitismo, etc. Farmacias: León, 13. Laboratorio: Granada, Madrid.

## Compañía de Vapores Correos

Salidas del puerto de la Coruña LINEA DE CUBA Y MÉJICO Para la Habana, Veracruz y Tampico, saldrán de este puerto los magníficos vapores **Severn** el 23 de Agosto **Sabor** el 23 de Septiembre Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga. Precios en tercera clase Para la Habana ptas. 235 Para Veracruz y Tampico 120 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Estos vapores no admiten carga. Toca en el mismo puerto de Buenos Aires, evitando de este modo las molestias del transbordo en Montevideo. Tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase a los cuales se da pan fresco y vino a todas las comidas y asistencia médica gratuita. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles. Para más informes dirigirse a los Agentes en la Coruña, Sres. Rubio y Hnos. Real, núm. 31

## Solución Benedicto

de glicerato-fosfato de sal con **Creosotal** Preparación la más racional para curar la tuberculosis bronquitis, catarras crónicos, infecciones gripales, enfermedades consuntivas, inapetencia, debilidad general, postración nerviosa, neurastenia, enfermedades mentales, caries, raquitismo, escrofismo, etc. Depósito: Farmacia del doctor Benedicto, San Bernardo, 41 Madrid. En La Coruña: Farmacia del Dr. Brañas. En Ferrol: Farmacia de Puzin y de San Román. En Santiago: Farmacia de Pereiro Arca, Bermejo y Pérez y B. Vázquez. En Huelva: Farmacia de Ferrer Barjón. En Padrón: Farmacia de E. Baltar. En Betanzos: F. Couceiro.

## Lamport & Holt Line

Nuevos vapores ingleses rápidos al Río de la Plata Directamente para Montevideo, Buenos Aires y Rosario el 9 de Septiembre **Veronese** el 9 de Septiembre Precios de pasaje a Montevideo, Buenos Aires y Rosario de San Fco. en tercera clase Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Menores de dos años gratis. Admiten pasajeros de cámara y 3.ª clase. Estos vapores, construidos especialmente para el servicio de correos y transporte de pasajeros, ofrecen grandes ventajas a los viajeros por su celeridad y esmerado trato a bordo, igualmente que por no tener escala en el Brasil y llegar al puerto de Buenos Aires, los evitan las molestias de cuarentenas y trasbordos. Estos vapores llevan cocineros y camareros españoles para atender a los pasajeros de tercera clase, a quienes se les da cama, comida y asistencia médica gratuita. Para más informes dirigirse a su consignatario D. Daniel Alvear, Piedad 3, La Coruña.

## NELSON-LINE

Vapores rápidos al Río de la Plata Salidas fijas para Montevideo y Buenos Aires La sal 1.ª y 2.ª quincenas y las salidas de estos vapores son fijas el día 1.º de cada mes. Saldrá directamente para los puertos arriba mencionados el magnífico vapor **Highland Heather** el 3 de Septiembre **Highland Harris** el 17 de Septiembre de porte 7.000 toneladas y 15 millas de marcha asegurando un viaje de 18 días. Precios de pasaje para Montevideo y Buenos Aires en tercera clase Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Estos vapores admiten también pasaje de 1.ª y 2.ª clase garantizando un buen trato, buen abordaje, cocineros y camareros españoles. Para pasajes y carga dirigirse en Vigo a Y. M. Escalera, en Coruña a D. Nicand. o Parilla.

## LAUREANO FRANCO REAL, 2 GRAN SALDO DE PANERIA

El dueño de este acreditado establecimiento pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que liquidó a precios increíbles sus inmensas existencias en panes y para demostración, indica precios de algunos artículos por ser imposible hacerlos de todos por su mucha intensidad. Corte de traje para hombre clase buena, 4 7 posetas mejor, 9 12 posetas superior, 12 15 posetas extraordinaria, 15 18 posetas.

UN GRAN SALDO A CINCO REALES VARA Se hacen trajes a la medida en 24 horas. Estambres, gorgas y vieffas a precios sumamente baratos. NOTAS. — Todos los demás artículos de esta casa a precios sumamente baratísimos. El gran saldo de vestidos a mucho menos de la mitad de su costo. El gran saldo de los bordados de esta casa se rebaja en un 25 por 100 de sus precios anteriores.

## REAL 2 Magnesita aerada antibiliosa

Inventada en 1830 y perfeccionada en 1880 LICENCIADO Juan José Marquez

Esta magnesita es universalmente conocida por sus resultados en la curación inmediata de los ácidos del estómago, mareos en las navegaciones, retención en la orina, arena de la vejiga, estreñimiento, indigestiones, dolores de cabeza, jaquecas, bilis, etc., y en general en todos los desarreglos y molestias del cuerpo humano que provengan del funcionamiento irregular del estómago e intestinos. Única marca registrada de producto en la Isla de Cuba. Garantizando dicho producto la firma de su propietario don Miguel J. Marquez, puesta con letra roja en la cartulina de su envoltura.

Se vende en todas las droguerías y farmacias de España, y en esta ciudad en la droguería de Rosas y Hnos. Real 27.

## Vino de PEPTONA ORTEGA

Para convalecientes y personas débiles, es el mejor tónico y nutritivo. Inapetencias, malas digestiones, anemia, raquitismo, etc. Farmacias: León, 13. Laboratorio: Granada, Madrid.

## AURORA

Compañía Anónima de Seguros — Bilbao Capital veinte millones de pesetas Primitiva y condiciones las más ventajosas Seguros Marítimos, Incendios, Varios, Renta Vitalicia Subscripción: D. Ricardo G. Frases, de la Gaceta. Cantón Pequeño, núm. 2, 1.º

## ENFERMEDADES BILIOSAS

El Gaseoso Laxante de Andrés y Fabia FARMACEUTICO PREMIADO EN VALENCIA

Corrige inmediatamente inapetencias, acedías, náuseas, indigestiones, afecciones nerviosas, irregularidades del tránsito, vómitos, estreñimientos, dolores de cabeza, y otros padecimientos de estómago. Se emplea también como simple purgante por ser agradable al paladar, suave y rápido en sus efectos. Se vende: En la Coruña, farmacia de Hnos. D. José Villal, calle Real, y principales de la Ciudad de España.

Novidad inglesa **La Zurcidora Mecánica!** Con este aparato hasta un niño puede rápidamente, y sin igual perfección, ZURCIR Y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo o seda.

No debe faltar en ninguna familia Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente Se remite libre de gastos, previo envío de DIEZ PESETAS

Depósito: Patent Magic Weaver Paseo de Gracia, 97. — BARCELONA

## ABONOS QUIMICOS

SUPERFOSFATO—NITRATO—SULFATO AMONICO SALES DE POTASA—ETC. ETC. SOCIEDAD ANÓNIMA CROS BARCELONA

Los análisis de tierras, envío de folletos agrícolas y suscripción a la revista "LOS AGRICULTORES", son servicios gratuitos. Dirigirse a D. JUAN GAVILAN Jovellanos, 5.ª planta. — Madrid — Director de las Oficinas Técnicas. Pidamos precios y noticias mercantiles a D. Blasillo Telero Pérez, Linares Rivas, 13. — La Coruña.

Papel para envolver a 4 pesetas arroba

## Servicios Marítimos

Viajes a la América del Sur **HOULDER LINE**

Servicio mensual desde marzo hasta agosto. Se hace escala en Montevideo, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Salidas desde Bilbao, Coruña y Vigo, para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. Prestados por los hermosos vapores de 7.000 y 12.000 toneladas de registro.

FECHAS DE SALIDA Vapores de Coruña de Vigo **Beacon** 21 Agosto **Grange** 22 Agosto

Precios de pasaje para Montevideo y Buenos Aires en tercera clase Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Admite pasajeros de 1.ª y 3.ª clase. El pasaje de 3.ª clase es atendido por camareros españoles y se les servirá abundante comida con limonada a la española. El pasaje debe presentarse en la Agencia con 48 horas de anticipación. Para más informes dirigirse al Agente en la Coruña, D. Ramón C. Frases, Cantón Pequeño, n.º 2.

## Lloyd Norte Alemán de Bremen

LINEA DE LA AMERICA DEL SUR Para Montevideo y Buenos Aires (sin escala en el Brasil), saldrán de la Coruña los siguientes vapores: VAPORES RAPIDOS... VIAJE EN 17 DIAS

**Oldenburg** el 27 de Agosto **Gera** el 10 de Septiembre **Weimar** el 24 de Septiembre **Stuttgart** el 8 de Octubre **Darmstadt** el 22 de Octubre **Karlsruhe** el 5 de Noviembre **Oldenburg** el 19 de Noviembre **Gotha** (1er viaje) el 7 de Diciembre **Weimar** el 17 de Diciembre

Precios de pasaje en tercera clase para Montevideo y Buenos Aires Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Admiten pasajeros de cámara y tercera clase. Estos magníficos vapores están dotados de toda clase de comodidades para el pasajero de tercera clase, con nuevo y buen servicio de cama, salidas para cada pasajero, comidas ligeras y luz eléctrica. Llevan, además, su enfermería y asistencia médica gratuita, separación de áreas para hombres solos, mujeres solas y matrimonios. Llevan cocineros, camareros y camareros españoles para servicio de los pasajeros, siendo la comida a la española muy al instante, variada y siempre con vino y pan fresco. Para más informes dirigirse a D. Pablo Meyer La Coruña.

## Hamburg Sudamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft

Para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES directamente: **Santa Rita** el 1.º de Septiembre **Córdoba** el 24 de Septiembre **Cap Blanco** el 30 de Septiembre

Precios de pasaje en tercera clase a Montevideo y Buenos Aires Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Menores de dos años gratis. Admiten pasajeros de cámara y 3.ª clase. Estos vapores, construidos especialmente para el servicio de correos y transporte de pasajeros, ofrecen grandes ventajas a los viajeros por su celeridad y esmerado trato a bordo, igualmente que por no tener escala en el Brasil y llegar al puerto de Buenos Aires, los evitan las molestias de cuarentenas y trasbordos. Estos vapores llevan cocineros y camareros españoles para atender a los pasajeros de tercera clase, a quienes se les da cama, comida y asistencia médica gratuita. Para más informes dirigirse a los representantes en la Coruña: Sres. Rubio y Hnos. Real, núm. 31.

## NELSON-LINE

Vapores rápidos al Río de la Plata Salidas fijas para Montevideo y Buenos Aires La sal 1.ª y 2.ª quincenas y las salidas de estos vapores son fijas el día 1.º de cada mes. Saldrá directamente para los puertos arriba mencionados el magnífico vapor **Highland Heather** el 3 de Septiembre **Highland Harris** el 17 de Septiembre de porte 7.000 toneladas y 15 millas de marcha asegurando un viaje de 18 días. Precios de pasaje para Montevideo y Buenos Aires en tercera clase Pasaje entero ptas. 235 Medio pasaje 120 Cuarto pasaje 62.50 { Includido impuesto de transportes Cuarta pasaje 62.50 Estos vapores admiten también pasaje de 1.ª y 2.ª clase garantizando un buen trato, buen abordaje, cocineros y camareros españoles. Para pasajes y carga dirigirse en Vigo a Y. M. Escalera, en Coruña a D. Nicand. o Parilla.

## LAUREANO FRANCO REAL, 2 GRAN SALDO DE PANERIA

El dueño de este acreditado establecimiento pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que liquidó a precios increíbles sus inmensas existencias en panes y para demostración, indica precios de algunos artículos por ser imposible hacerlos de todos por su mucha intensidad. Corte de traje para hombre clase buena, 4 7 posetas mejor, 9 12 posetas superior, 12 15 posetas extraordinaria, 15 18 posetas.

UN GRAN SALDO A CINCO REALES VARA Se hacen trajes a la medida en 24 horas. Estambres, gorgas y vieffas a precios sumamente baratos. NOTAS. — Todos los demás artículos de esta casa a precios sumamente baratísimos. El gran saldo de vestidos a mucho menos de la mitad de su costo. El gran saldo de los bordados de esta casa se rebaja en un 25 por 100 de sus precios anteriores.

## REAL 2 Magnesita aerada antibiliosa

Inventada en 1830 y perfeccionada en 1880 LICENCIADO Juan José Marquez

Esta magnesita es universalmente conocida por sus resultados en la curación inmediata de los ácidos del estómago, mareos en las navegaciones, retención en la orina, arena de la vejiga, estreñimiento, indigestiones, dolores de cabeza, jaquecas, bilis, etc., y en general en todos los desarreglos y molestias del cuerpo humano que provengan del funcionamiento irregular del estómago e intestinos. Única marca registrada de producto en la Isla de Cuba. Garantizando dicho producto la firma de su propietario don Miguel J. Marquez, puesta con letra roja en la cartulina de su envoltura.